



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission**



**Second Sunday of the Ordinary
Time
January 14th, 2024**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)

Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)

Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)

Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass

Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)

Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

**Tuesday-Friday—Martes a Viernes:
12:00 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Pat McGrath— Finance Comm. Chair

Dixie Gleason —Bookkeeper

Tom Dingwall and Mario Silva

Parish Council Members

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

**Second Sunday of the Ordinary Time
January 14th, 2024
Gospel**

John was standing with two of his disciples, and as he watched Jesus walk by, he said, "Behold, the Lamb of God."

The two disciples heard what he said and followed Jesus. Jesus turned and saw them following him and said to them, "What are you looking for?" They said to him, "Rabbi" — which translated means Teacher —, "where are you staying?" He said to them, "Come, and you will see."

So they went and saw where Jesus was staying, and they stayed with him that day. It was about four in the afternoon.

Andrew, the brother of Simon Peter, was one of the two who heard John and followed Jesus. He first found his own brother Simon and told him, "We have found the Messiah" — which is translated Christ —.

Then he brought him to Jesus. Jesus looked at him and said, "You are Simon the son of John; you will be called Cephas" — which is translated Peter.

**Segundo Domingo de Tiempo Ordinario
14 de Enero de 2024
Evangelio**

En aquel tiempo, estaba Juan el Bautista con dos de sus discípulos, y fijando los ojos en Jesús, que pasaba, dijo: "Éste es el Cordero de Dios". Los dos discípulos, al oír estas palabras, siguieron a Jesús. Él se volvió hacia ellos, y viendo que lo seguían, les preguntó: "¿Qué buscan?" Ellos le contestaron: "¿Dónde vives, Rabí?" (Rabí significa 'maestro'). Él les dijo: "Vengan a ver".

Fueron, pues, vieron dónde vivía y se quedaron con él ese día. Eran como las cuatro de la tarde. Andrés, hermano de Simón Pedro, era uno de los dos que oyeron lo que Juan el Bautista decía y siguieron a Jesús. El primero a quien encontró Andrés, fue a su hermano Simón, y le dijo: "Hemos encontrado al Mesías" (que quiere decir 'el Ungido'). Lo llevó a donde estaba Jesús y éste, fijando en él la mirada, le dijo: "Tú eres Simón, hijo de Juan. Tú te llamarás Kefás" (que significa Pedro, es decir 'roca').

The Knights of Columbus



Invited us to the Pasta Dinner with all the fixings, this Fat Tuesday (February 13th) at St. Mary's Hall. Starting at 5:30 pm \$10 per person.

Thank you for your support!

Los Caballeros de Colon nos invitan a su Cena con Pasta, sera el martes de carnaval (13 de febrero) en el salon de St. Mary' empezando a las 5:30 pm solo \$10 por persona.

Como siempre gracias por su apoyo!!!!

RCIA Class

If you are interested in learning more about the Catholic church, attend our adult class every Thursday from 6:30 -7:30 pm. We wait for you!!!!!!

Clases para Adultos

Si estas interesado en aprender mas acerca de la iglesia Catolica ven a la clase de adultos cada jueves de 6:30 a 7:30 de la noche, Te esperamos!!!!!!

St. Peter's Club

Invited us this Saturday January 20th, @ 2:00 pm Glede Hall to Paint and Sip.

\$25.00 per person.

Please buy your tickets or call to Pat McGrath (707) 279-0535 You have to reserve your spot!!!!



Club de San Pedro

Nos invita este sábado 20 de enero, @ 2:00 pm Glede Hall a pintar y tomar una copa.

\$25.00 por persona.

Por favor, compre sus boletos, llame a Pat McGrath (707) 279-0535 Tienes que reservar tu lugar!!!!

YOUR COMMUNITY

CATHOLIC BOOK CLUB

Please join us every Wednesday starting Nov 14th, 2023 after 9:00 am mass @ Parish Library or via Zoom

We'll be reading and discussing one or two chapter at the time.

Our next book will be:
The GREAT STORY of ISRAEL
by Bishop Barron
(On Sale in Amazon)

For additional information text: Antoinette @ 707-536-6076 or Barbara @ 707-972-1905 or Consuelo @ 612-500-8115

Helping you grow in holiness



Sto. Niño de Tondo
Manila, Philippines

Holy Infant of Jesus of Prague
Czech Republic

Sto. Niño de Cebu
Cebu Philippines

To the Filipinos he is our SANTO NIÑO

Please join the Fil Am Ministry in celebrating Santo Niño (Holy Infant Jesus) with Father Andre pastor at Our Lady of Perpetual Help, Calistoga celebrating the mass at 10:30am, January 21st Sunday Simple reception will follow in front of the Parish Hall. Also, Filipino Choir will be present to lead parishioners and guests in singing Filipino hymns; guides will be distributed. Holy mass will be in English.

EVERYONE IS WELCOME and BRING YOUR NIÑOS (INFANT JESUS) for blessing.

Brief History: c. 1521, a statue the Holy Infant Jesus, a gift from Spanish conquistadores led by Ferdinand Magellan in the 16th century was presented to Hara (Queen) Humamay wife of Rajah Humabon (the Ruler of Cebu island). The Statue was believed to have brought miracles to the people hence led to the evangelization and conversion of many native inhabitants to the Christian faith and this marked the birth of Catholicism in the Philippines. In the Philippines, the 3rd Sunday of the year is the feast day of Santo Niño, celebrated with lots of pageantries.

Baptisms: Saturdays at 12:00 pm or 1:30 pm or Sundays during Mass time @ St Mary Immaculate.

Bautizos: Los sabados a las 12:00 pm o 1:30 pm o domingo durante la misa @ Santa Maria Inmaculada..

Weddings: Saturdays at 12:00 pm or 1:30 pm @ St Mary Immaculate.

Bodas: Los sabados a las 12:00 pm o 1:30 pm @ Santa Maria Inmaculada.



The Pope's Monthly Intentions for 2024 January

For the gift of diversity in the Church

We pray that the Holy Spirit may help us to recognize the gift of different charisms within the Christian community and to discover the richness of different traditions and rituals in the Catholic Church.

Las intenciones mensuales del Papa para el 2024 Enero

Por el don de la diversidad en la Iglesia

Oramos para que el Espíritu Santo nos ayude a reconocer el don de los diferentes carismas dentro de la comunidad cristiana y a descubrir la riqueza de las diferentes tradiciones y rituales en la Iglesia Católica.

ROOF PROJECT

We ask that your donations go to St. Mary's Parish with the memo: **ROOF PROJECT**. Remember, for every dollar donated, God will give you back 100 or 200 percent.

Sincerely,

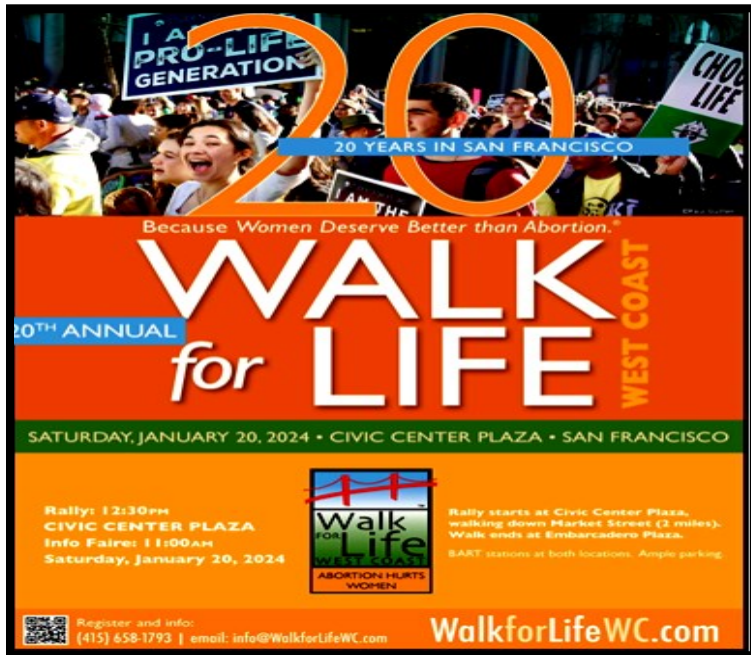
His brother, Father Eliseo

PROYECTO DEL TEJADO

Les pedimos que sus donaciones sean a St. Mary's Parish con el memo: **ROOF PROJECT**. Recuerde, por cada dólar donado, Dios le devolverá el 100 o 200 por ciento.

Sinceramente,

Su hermano, el padre Eliseo



20 YEARS IN SAN FRANCISCO
Because Women Deserve Better than Abortion.
WALK for LIFE WEST COAST
20TH ANNUAL
SATURDAY, JANUARY 20, 2024 • CIVIC CENTER PLAZA • SAN FRANCISCO

Rally: 12:30PM
CIVIC CENTER PLAZA
Info Faire: 11:00AM
Saturday, January 20, 2024

Walk for Life
ABORTION HURTS WOMEN

Rally starts at Civic Center Plaza, walking down Market Street (2 miles). Walk ends at Embarcadero Plaza.
BART stations at both locations. Ample parking.

Register and info:
(415) 658-1793 | email: info@WalkforLifeWC.com
WalkforLifeWC.com

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425

Atencion!!!!

Para las personas enfermas que no pueden asistir a misa y les gustaría recibir la comunión pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401




ST. SEBASTIAN PILGRIMAGE
JANUARY 19TH
CAMINO DE SONOMA STAGE 4
SEBASTOPOL TO OCCIDENTAL

14.5 MILES 8 HOURS

DIRECTIONS:
START 8:00AM
MASS ST. SEBASTIAN'S

1. North on Hwy 116 to West

REFLECTIONS:

Prayers

For all the people who are suffering from a illness, specially for: Kathy Nyssen, Alex, Margaret O'Farrell, Chris Pokorny, Tom Kalk, Daniel Maldonado Ruiz, Arcelia Silva, Itzamara Silva and Miguel Silva.
Oraciones por todos los enfermos.

Mass Intentions

Saturday 13th 5:00 pm
Sunday 14th 10:30 am
Sunday 14th 12:00 pm

St. Peter's

Sunday 14th 9:00 am For the well-being of Ray Sommerfield + Marilyn Sommerfield

Sunday Collection 01/07/2024

\$ 2,960.00

Building Maintenance

\$2,544.00

Thank You Thank You!!!

Próximas Pláticas Pre-Bautismales:
Jueves 1 de Febrero de 2024
A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's

Furniture Design Center

UKIAH CA

(707) 463-3500
FurnitureUkiah.com

1205 Airport Park Blvd
SofasUkiah@yahoo.com



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707-263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263-9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-M.S., CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs
bornini,
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263-7111
1240 S. Main St.
Lakeport, CA



CAMBRIA CARES
PROVIDING EXCELLENT COMPASSIONATE CARE
AFFORDABLE, DEPENDABLE, EXPERIENCED
CAMBRIA ELAINE BOLING
Live Out Hourly Rates: Personal Care,
Homemaking, and Companionship
Reliable Transportation and References
707 413 9276



24 HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373

Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

*"The only on-site crematory
In the county"*

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com

707-263-5389

J&C Residential and commercial cleaner.

Limpieza residencial y
comercial.

jcclean-

ers99@gmail.com

Business license

#5082

(707)262-2069



Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

